



Office of the Governor of Guam

P.O. Box 2950 Hagåtña, Guam 96932
TEL: (671) 472-8931 • FAX: (671) 477-4826 • EMAIL: governor@mail.gov.gu

Felix Perez Camacho
Governor
Kaleo Scott Moylan
Lieutenant Governor

Office of the Speaker

MARK FORBES

Date: 6/15/06
Time: 8:00 AM
Rec'd by: [Signature]
Print Name: [Signature]

28060808

14 JUN 2006

The Honorable Mark Forbes
Speaker
Mina' Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan
155 Hessler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 289(LS), "AN ACT TO AMEND SECTION 18119, DIVISION 1, CHAPTER 18, TITLE 10 GCA, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR AN ESTHETICIAN'S LICENSE," which I signed into law on June 13, 2006, as Public Law 28-123.

Sinseru yan Magàhet,

[Signature]

FELIX P. CAMACHO
I Maga'låhen Guåhan
Governor of Guam

Attachment: copy attached of signed bill

cc: The Honorable Eddie Baza Calvo
Senator and Legislative Secretary

Senator Edward J.B. Calvo
SECRETARY OF THE LEGISLATURE
ACKNOWLEDGEMENT RECEIPT
Rcv'd by: [Signature]
Print Name & Initial
Time: 8:44 Date: 6-20-06



MINA' BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
TWENTY-EIGHTH GUAM LEGISLATURE
155 Hessler Place, Hagåtña, Guam 96910

June 1, 2006



The Honorable Felix P. Camacho
I Maga'lahaen Guåhan
Ufisinan I Maga'lahi
Hagåtña, Guam 96910

Dear *Maga'lahi* Camacho:

Transmitted herewith are Bill Nos. 209(EC), 244(EC) & 251(EC); and Substitute Bill Nos. 260(EC) & 289(LS) which were passed by *I Mina'Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan* on May 30, 2006.

Sincerely,

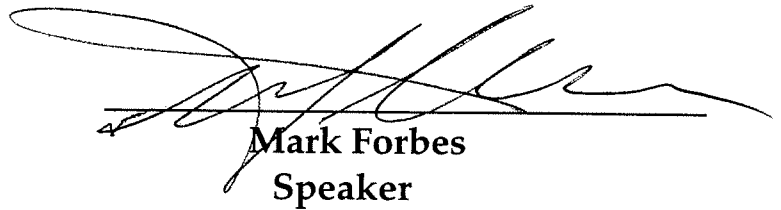

EDWARD J.B. CALVO
Senator and Secretary of the Legislature

Enclosures (5)


I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2006 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

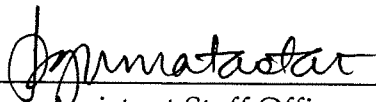
This is to certify that Substitute Bill No. 289 (LS), "AN ACT TO AMEND SECTION 18119, DIVISION 1, CHAPTER 18, TITLE 10 GCA, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR AN ESTHETICIAN'S LICENSE.", was on the 30th day of May, 2006, duly and regularly passed.


Mark Forbes
Speaker

Attested:


Edward J.B. Calvo
Senator and Secretary of the Legislature

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 2nd day of June,
2006, at 4:27 o'clock P.M.


Assistant Staff Officer
Maga'lahi's Office

APPROVED:


FELIX P. CAMACHO
I Maga'lahaen Guåhan

Date: 6/13/06

Public Law No. 28-123

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2006 (SECOND) Regular Session

Bill No. 289 (LS)

As substituted by the Committee
on Health and Human Services and
further substituted and amended on
the Floor.

Introduced by:

J. T. Won Pat
L. F. Kasperbauer
F. B. Aguon, Jr.
J. M.S. Brown
Edward J.B. Calvo
B. J.F. Cruz
Mike Cruz
Mark Forbes
R. Klitzkie
J. A. Lujan
A. B. Palacios, Sr.
R. J. Respicio
Ray Tenorio
A. R. Unpingco

**AN ACT TO AMEND SECTION 18119, DIVISION 1, CHAPTER
18, TITLE 10 GCA, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS
FOR AN ESTHETICIAN'S LICENSE.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Mina'Bente Ocho Na*
3 *Liheslaturan Guåhan* finds that there are inconsistencies in the existing
4 requirements for the esthetician's examination conducted by the Board of
5 Cosmetology. One such inconsistency is the current requirement for licensure of
6 individuals who have practiced outside of Guam. Another concern is the current

1 requirement that an individual who wishes to take the exam for an esthetician's
2 license must first have a cosmetology license.

3 Therefore, it is the intent of *I Mina Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan* to
4 amend the existing requirements for individuals who wish to apply for an
5 esthetician's license. This enactment was introduced by former Senator Lou A.
6 Leon Guerrero.

7 **Section 2. §18119, Chapter 18, Division 1, Title 10, GCA is hereby**
8 ***amended to read:***

9 **“§18119. Eligibility and Qualifications for Esthetician License.**

10 (a) The Board shall administer an examination for a license
11 as an esthetician during a Board meeting duly held for the purpose of
12 administering examinations to applicants who have made the proper
13 application for such a license and who:

14 (1) are not less than 18 years of age;

15 (2) has done one of the following:

16 (i) completed a certified esthetician program of at
17 least six hundred (600) hours extending over a school year of
18 not less than four (4) months from a school of cosmetology
19 approved by the Board; or

20 (ii) hold, in good standing, a current unrestricted valid
21 esthetician's license issued by a state or territory of the United
22 States. whose license requirements are, in the Board's opinion,
23 equal to or greater than Guam's."



Office of the Governor of Guam

P.O. Box 2950 Hagåtña, Guam 96932

TEL: (671) 472-8931 • FAX: (671) 477-4826 • EMAIL: governor@mail.gov.gu

Felix Perez Camacho
Governor

Kaleo Scott Moylan
Lieutenant Governor

14 JUN 2006

The Honorable Mark Forbes
Speaker
Mina' Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan
155 Hessler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 289(LS), "AN ACT TO AMEND SECTION 18119, DIVISION 1, CHAPTER 18, TITLE 10 GCA, RELATIVE TO THE QUALIFICATIONS FOR AN ESTHETICIAN'S LICENSE," which I signed into law on June 13, 2006, as **Public Law 28-123**.

Sinseru yan Magåhet,

FELIX P. CAMACHO
I Maga'låhen Guåhan
Governor of Guam

Attachment: copy attached of signed bill

cc: The Honorable Eddie Baza Calvo
Senator and Legislative Secretary

I MINA' BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUAHAN

2006 (SECOND) Regular Session

Date: 5/30/06

VOTING SHEET

5 Bill No. 289 (LS)

Resolution No. _____

Question: _____

NAME	YEAS	NAYS	NOT VOTING/ ABSTAINED	OUT DURING ROLL CALL	ABSENT
AGUON, Frank B., Jr.	✓				
BROWN, Joanne M.S.	✓				
CALVO, Edward J.B.	✓				
CRUZ, Benjamin J.F.	✓				
CRUZ, Michael (Dr.)	✓				
FORBES, Mark	✓				
KASPERBAUER, Lawrence F.	✓				
KLITZKIE, Robert	✓				
LUJAN, Jesse A.	✓				
PALACIOS, Adolpho B.	✓				
RESPICIO, Rory J.	✓				
TENORIO, Ray	✓				
UNPINGCO, Antonio R.	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				

TOTAL

14 0 0 0 0

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

Clerk of the Legislature

* 3 Passes = No vote
EA = Excused Absence

J. T. Won Pat
4/17/06
top of 2nd
4/17/06

3rd
4/17/06

3rd

per 5/3/06

**I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2006 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 289 (LS)
as substituted by the committee
and further substituted on the floor.**

Introduced by:

J.T. Won Pat
J.T.

**~~AN ACT TO REPEAL AMEND SECTION 18119(a)(2) AND (4) AND TO
AMEND (3)(ii) AND TO ADD A NEW SUB-SECTION (3)(III)
DIVISION 1, CHAPTER 18, TITLE 10 OF THE GUAM CODE
ANNOTATED, RELATIVE TO THE ELIGIBILITY AND
QUALIFICATIONS FOR ESTHETICIAN LICENSE.~~**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Intent.** *I Mina'Bente Ocho Na Liheslaturan*
3 *Guåhan* finds that there are inconsistencies in the existing mandate related
4 to the requirement and eligibility for esthetician's examination under the
5 Board of Cosmetology. One such inconsistency is the current requirement
6 pertaining to eligibility and qualifications for licensure of individuals that
7 have practiced outside of Guam. Other concerns raised with the current
8 law are the additional requirements applied to those individuals who plan
9 to take the esthetician license exam which require that the individual must
10 hold a valid Guam license to practice cosmetology. This means that if an
11 individual wishes to take an exam for an esthetician's license, that
12 individual must first have a cosmetology license. There are no other exams
13 within cosmetology that requires this.

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN

FLOOR AMENDMENTS/CHANGES

5 Bill No. 289 (LS)

JTWP

Senator Proposing Amendment

(Below for Senator to complete)

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

add LFK as second co-sponsor.

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))

Date 4/17, 2006

Floor Amendment No. 1 of a total of _____ changes on above Bill.

Votes For Amendment: _____ Votes Against Amendment: _____

AMENDMENT PASSED:

Amendment Failed: _____

Amendment Withdrawn: _____

APPROVED AS TO FORM PASSED



AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

[Signature]
Clerk of Legislature

Speaker

Ass't. Amend. Clerk
Engrossment Staff

Passed FA No. _____

Date: _____ Time: _____

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN

FLOOR AMENDMENTS/CHANGES

Bill No. 289 (LS)

AR4

Senator Proposing Amendment

(Below for Senator to complete)

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

To allow Legal Council to make reference
that Senator Leon Guerrero was the original
sponsor of this Bill.

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))

Date 4/17, 2006

Floor Amendment No. 2 of a total of _____ changes on above Bill.

Votes For Amendment: _____ Votes Against Amendment: _____

AMENDMENT PASSED:

Amendment Failed: _____

Amendment Withdrawn: _____

APPROVED AS TO FORM PASSED

AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

[Signature]
Clerk of Legislature

Speaker

Ass't. Amend. Clerk
Engrossment Staff

1 Therefore, it is the intent of *I Mina Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan*
2 to make the necessary changes to the existing statutes that will allow
3 individuals who wish to apply for an esthetician license under the
4 Cosmetology Board consistent with their practice.

5 **Section 2. Section 18119, Division 1, Chapter 18, Title 10, Guam**
6 **Code Annotated is hereby *amended* to read as follows.**

7 **§18119. Eligibility and Qualifications for Esthetician License.**

8 (a) The Board shall administer examination for license as an
9 esthetician during a Board meeting duly held for the purpose of
10 administering examinations for applicants who have made the proper
11 applications for such license and who have qualified as follows:

12 (1) who is not less than 18 years of age;

13 ~~(2) holds a valid Guam license to practice cosmetology;~~

14 ~~(3)~~(2) has done one of the following:

15 (i) completed a certified esthetician program of at least six
16 hundred (600) hours extending over a school year of not
17 less than four (4) months from a school of cosmetology
18 approved by the Board; or

19 ~~(ii) completed not less than the equivalent of six hundred~~
20 ~~(600) hours of practice as a teacher assistant or teacher~~
21 ~~aide in a school approved by the Board; and~~

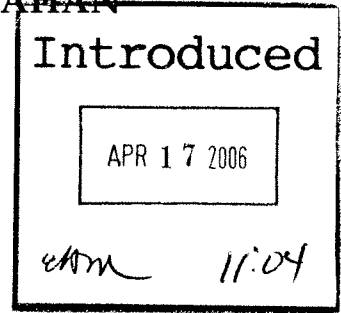
22 (ii) holds a current unrestricted valid esthetician's license
23 issued by a state or territory of the United States in good

1 standing, whose license requirements in the judgment of
2 the Board are equal to or greater than Guam's.

3 ~~(4) who has actively engaged in at least three (3) years in the~~
4 ~~occupation of a cosmetologist, or any branch thereof, in the~~
5 ~~territory or in any jurisdiction having standards for registration~~
6 ~~substantially equivalent to those of Guam."~~

7 **Section 3. Severability.** *If* any provision of this Law or its
8 application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary
9 to law, such invalidity shall *not* affect other provisions or applications of
10 this Law, which can be given effect without the invalid provisions or
11 application, and to this end the provisions of this Law are severable.

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2006 (SECOND) Regular Session



Bill No. 289 (LS)
as substituted by the committee
and further substituted on the floor.

Introduced by:

J.T. Won Pat

~~AN ACT TO REPEAL AMEND SECTION 18119,(a)(2) AND (4) AND TO
AMEND (3)(ii) AND TO ADD A NEW SUB-SECTION (3)(III)
DIVISION 1, CHAPTER 18, TITLE 10 OF THE GUAM CODE
ANNOTATED, RELATIVE TO THE ELIGIBILITY AND
QUALIFICATIONS FOR ESTHETICIAN LICENSE.~~

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Intent.** *I Mina'Bente Ocho Na Liheslaturan*
3 *Guåhan* finds that there are inconsistencies in the existing mandate related
4 to the requirement and eligibility for esthetician's examination under the
5 Board of Cosmetology. One such inconsistency is the current requirement
6 pertaining to eligibility and qualifications for licensure of individuals that
7 have practiced outside of Guam. Other concerns raised with the current
8 law are the additional requirements applied to those individuals who plan
9 to take the esthetician license exam which require that the individual must
10 hold a valid Guam license to practice cosmetology. This means that if an
11 individual wishes to take an exam for an esthetician's license, that
12 individual must first have a cosmetology license. There are no other exams
13 within cosmetology that requires this.

1 Therefore, it is the intent of *I Mina Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan*
2 to make the necessary changes to the existing statutes that will allow
3 individuals who wish to apply for an esthetician license under the
4 Cosmetology Board consistent with their practice.

5 **Section 2. Section 18119, Division 1, Chapter 18, Title 10, Guam**
6 **Code Annotated is hereby *amended* to read as follows.**

7 **§18119. Eligibility and Qualifications for Esthetician License.**

8 (a) The Board shall administer examination for license as an
9 esthetician during a Board meeting duly held for the purpose of
10 administering examinations for applicants who have made the proper
11 applications for such license and who have qualified as follows:

12 (1) who is not less than 18 years of age;

13 ~~(2) holds a valid Guam license to practice cosmetology;~~

14 ~~(3)~~(2) has done one of the following:

15 (i) completed a certified esthetician program of at least six
16 hundred (600) hours extending over a school year of not
17 less than four (4) months from a school of cosmetology
18 approved by the Board; or

19 ~~(ii) completed not less than the equivalent of six hundred~~
20 ~~(600) hours of practice as a teacher assistant or teacher~~
21 ~~aide in a school approved by the Board; and~~

22 (ii) holds a current unrestricted valid esthetician's license
23 issued by a state or territory of the United States in good

1 standing, whose license requirements in the judgment of
2 the Board are equal to or greater than Guam's.

3 ~~(4) who has actively engaged in at least three (3) years in the~~
4 ~~occupation of a cosmetologist, or any branch thereof, in the~~
5 ~~territory or in any jurisdiction having standards for registration~~
6 ~~substantially equivalent to those of Guam."~~

7 **Section 3. Severability.** *If* any provision of this Law or its
8 application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary
9 to law, such invalidity shall *not* affect other provisions or applications of
10 this Law, which can be given effect without the invalid provisions or
11 application, and to this end the provisions of this Law are severable.

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2005 (FIRST) Regular Session

Bill No. 289 (LS)

Introduced by:

J.T. Won Pat *ST*

AN ACT TO REPEAL SECTION 18119(a)(2) AND (4) AND TO AMEND (3)(ii) AND TO ADD A NEW SUB-SECTION (3)(iii), CHAPTER 18, TITLE 10 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE ELIGIBILITY AND QUALIFICATIONS FOR ESTHETICIAN LICENSE.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Intent.** *I Mina'Bente Ocho Na Liheslaturan*
3 *Guåhan* finds that there are inconsistencies in the existing mandate related
4 to the requirement and eligibility for esthetician's examination under the
5 Board of Cosmetology. One such inconsistency is the current requirement
6 pertaining to eligibility and qualifications for licensure of individuals that
7 have practiced outside of Guam. Other concerns raised with the current
8 law are the additional requirements applied to those individuals who plan
9 to take the esthetician license exam which require that the individual must
10 hold a valid Guam license to practice cosmetology. This means that if an
11 individual wishes to take an exam for an esthetician's license, that
12 individual must first have a cosmetology license. There are no other exams
13 within cosmetology that requires this.

14 Therefore, it is the intent of *I Mina Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan*
15 to make the necessary changes to the existing statutes that will allow

1 individuals who wish to apply for an esthetician license under the
2 Cosmetology Board consistent with their practice.

3 **Section 2. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section**
4 **18119(a)(2) is hereby repealed in its entirety.**

5 **Section 3. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section**
6 **18119(4) is hereby repealed in its entirety.**

7 **Section 4. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Sectio**
8 **18119(4) is hereby amended to read as follows:**

9 (3)(ii) ~~completed not less than the equivalent of six hundred~~
10 ~~(600) hours of practice as a teacher assistant or teacher aide in a school~~
11 ~~approved by the Board~~ practiced as an esthetician as defined in this
12 Chapter, outside of this territory for a period of time equivalent to the
13 study and training of a qualified person who has completed a course in
14 esthetics from a school curriculum of which complied with requirements
15 adopted by the Board; and"

16 **Section 5. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section**
17 **18119(3)(iii) is hereby added to read as follows:**

18 "(3)(iii) holds a valid esthetician's license issued by a state whose
19 license requirements in the judgment of the Board are equal to or are
20 greater than Guam's."

21 **Section 6. Severability.** *If any provision of this Law or its*
22 *application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary*
23 *to law, such invalidity shall not affect other provisions or applications of*

1 this Law, which can be given effect without the invalid provisions or
2 application, and to this end the provisions of this Law are severable.

Just Kelly
90 and
4/17/06

I MINA'BENTE OCHO NA LIHESLATURA GUÅHAN
2005 (FIRST) Regular Session

Bill No. 289 (LS)

Introduced by:

J.T. Won Pat *[Signature]*

AN ACT TO REPEAL SECTION 18119(a)(2) AND (4) AND TO AMEND (3)(ii) AND TO ADD A NEW SUB-SECTION (3)(iii), CHAPTER 18, TITLE 10 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE ELIGIBILITY AND QUALIFICATIONS FOR ESTHETICIAN LICENSE.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

2 Section 1. Legislative Intent. *I Mina'Bente Ocho Na Liheslaturan*
3 *Guåhan* finds that there are inconsistencies in the existing mandate related
4 to the requirement and eligibility for esthetician's examination under the
5 Board of Cosmetology. One such inconsistency is the current requirement
6 pertaining to eligibility and qualifications for licensure of individuals that
7 have practiced outside of Guam. Other concerns raised with the current
8 law are the additional requirements applied to those individuals who plan
9 to take the esthetician license exam which require that the individual must
10 hold a valid Guam license to practice cosmetology. This means that if an
11 individual wishes to take an exam for an esthetician's license, that
12 individual must first have a cosmetology license. There are no other exams
13 within cosmetology that requires this.

14 Therefore, it is the intent of *I Mina Bente Ocho Na Liheslaturan Guåhan*
15 to make the necessary changes to the existing statutes that will allow

1 individuals who wish to apply for an esthetician license under the
2 Cosmetology Board consistent with their practice.

3 Section 2. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section
4 18119(a)(2) is hereby repealed in its entirety.

5 Section 3. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section
6 18119(4) is hereby repealed in its entirety.

7 Section 4. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Sectio
8 18119(4) is hereby amended to read as follows:

9 (3)(ii) ~~completed not less than the equivalent of six hundred~~
10 ~~(600) hours of practice as a teacher assistant or teacher aide in a school~~
11 ~~approved by the Board~~ practiced as an esthetician as defined in this
12 Chapter, outside of this territory for a period of time equivalent to the
13 study and training of a qualified person who has completed a course in
14 esthetics from a school curriculum of which complied with requirements
15 adopted by the Board; and"

16 Section 5. Chapter 18, Title 10, Guam Code Annotated, Section
17 18119(3)(iii) is hereby added to read as follows:

18 "(3)(iii) holds a valid esthetician's license issued by a state whose
19 license requirements in the judgment of the Board are equal to or are
20 greater than Guam's."

21 Section 6. Severability. If any provision of this Law or its
22 application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary
23 to law, such invalidity shall *not* affect other provisions or applications of

1 this Law, which can be given effect without the invalid provisions or
2 application, and to this end the provisions of this Law are severable.